

Brugsanvisning

Detaljeret brugerinformation og
produktspecifikationer for AV300
venevisningssystem, incl. tilbehør og
PC-program

AV300



AV300 Brugsanvisning

AV300 Brugsanvisning © AccuVein Inc. 2011

AccuVein Inc.

40 Goose Hill Road

Cold Spring Harbor, NY 11724, USA

United States of America

Telefon: 001 (816) 997-9400

www.accuvein.com/um

AccuVein® AV300 er et registreret varemærke, som tilhører AccuVein Inc. Indholdet af denne manual incl. alle fotografier tilhører AccuVein Inc.



AV300 er fremstillet for:
AccuVein Inc.
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724, USA
United States of America



EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, Haag
Holland
Telefon: +31.70.345.8570
Fax: +31.70.346.7299

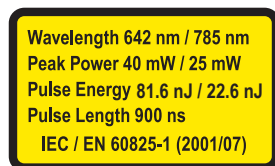


IEC/EN 60825-1 sikkerhed af laserprodukter

Laser-klassifikationsanmærkning



Laserprodukt-anmærkning



Lever op til 21 CFR 1040.10 og 1040.11 undtagen afvigelser

jævnfør laser-anmærkning nr. 50, dateret juni 24, 2007.

Seneste revision : 7-Sep-11

BEMÆRK: Fotografierne i denne manual kan vise prototyper. De solgte apparater kan være ændret i forhold hertil. AccuVein forbeholder sig retten til at ændre i tilbehøret.

Beskrivelse af de brugte symboler

	Advarsel. Se ledsagende dokumenter.
	AV300 udsender synlig og usynlig laserstråling. Kig ikke ind i laserstrålen. Klasse 2 laserprodukt. Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 undtagen for afvigelser jævnfør laser-anmærkning nr. 50, dateret 24. juni 2007.
	Type B omfattet del
	Conformité Européenne (European Conformity). Dette symbol betyder, at apparatet fuldt ud lever op til det europæiske direktiv 93/42/EEC
	ETL klassificeret betyder, at de fleste elementer lever op til UL Std 60601-1

	Serienummer
	Reference til modelnummer
	Universalt produktnummer
	Europæiske kommission
	Europæiske repræsentant
	Producent
	Den Europæiske Unions logo for affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Returnering er tilladt for ordentlig bortskaffelse.
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	Brug ikke, hvis emballagen er beskadiget
	Hold tør
	Skrøbelig, behandles forsigtigt
	Genbrugelig emballage
	Genbrugelig emballage
IPX0	Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand
Rx Only	Den amerikanske forbundslov begrænser salget af dette apparat til eller efter bestilling fra en læge eller andet kvalificeret medicinsk personale. Kun til udvendig anvendelse.
	Jævnstrøm. Eksempel: 3.7 V  indikation af batterispænding
	Dette symboler betyder, at enheden er i fuld overensstemmelse med russiske nationale standarder

Advarsler og betingelser



Læs alle vejledninger og advarsler forud for brugen. Dette produkt må kun bruges af kvalificeret medicinsk personale. AV300 bør ikke bruges som eneste vene-lokaliseringsteknik, og den erstatter ikke sund medicinsk fornuft samt visuel og berøringssensitiv lokalisering af vener.

Før AV300 bruges på en patient, skal de kvalificerede medicinske professionelle læse og forstå denne AV300 guide og AV300 brugsanvisningen, som findes på den DVD, der leveres med apparatet. Qualified medical professionals contemplating use of the AV300 also should become familiar with how to properly position the device by following the instructions below. Before first use, users should compare how the AV300 detects veins with visual detection and palpation techniques. All vein location using the AV300 should be confirmed with appropriate medical judgment based on visual and tactile vein location and assessment techniques.



Patient- og brugersikkerhed

ADVARSEL: AV300 giver mulighed for at lokalisere visse perifere vener, og den er ikke en erstatning for sund medicinsk bedømmelse baseret på visuel og følelsesmæssig lokalisering og virdering af vener. AV300 må kun bruges som et supplement til vurderingen fra en medicinsk professionel.

ADVARSEL: AV300 viser kun perifere vener, og det kun til en begrænset dybde afhængig af en række patientfaktorer. AV300 indikerer ikke venedybden.



ADVARSEL: Lad ikke venelyset skinne i øjnene.

ADVARSEL: Brug ikke AV300 hvis den røde lampe ikke lyser, når der trykkes på den blå knap.

ADVARSEL: Hold ikke AV300, mens der udføres venepunktion eller andre medicinske procedurer.

ADVARSEL: Brug ikke AV300 hvis venevisningsvinduet er skræmmet eller beskadigt. AV300 skal returneres til AccuVein til service, hvis venevinduet er skræmmet.

ADVARSEL: Hold AV300 og batterierne borte fra børn.

ADVARSEL: Brug ikke AV300 hvis fejlskærmen vises.

ADVARSEL: AV300 venelokalisering afhænger af en række patientfaktorer og vil måske ikke vise vener på patienter med dybtliggende vener, hudproblemer, hår, ar eller meget ujævn hudoverflade samt adipose (fedt) væv.

ADVARSEL: For at se veneplaceringen nøjagtigt, skal AV300 placeres i korrekt højde og vinkel samt direkte over midten af den vene, der skal vurderes.

ADVARSEL: Brugeren skal undersøge AV300 for at sikre, at den er tilstrækkelig ren før brug.



Patient- og brugersikkerhed — forsigtig

FORSIGTIG: AV300 udsender synlig og usynlig laserstråling. Kig ikke ind i lysstrålen. AV300 er et klasse 2 laserprodukt.

FORSIGTIG: Blinkreflekser kan mangle eller være nedsatte ved sygdom, medicin eller andre medicinske tilstande. For patienter som kan have manglende eller nedsatte blinkreflekser anbefaler AccuVein, at udstyre patienten med øjenbeskyttelse. Et kommercielt tilgængeligt, laser-sikker øjeskjold, der er egnet til øjenbeskyttelse er "Laser-Aid Eye Shield." Glendale™ og Laser-Aid® er varemærker, som tilhører deres respektive ejere.

FORSIGTIG: CC300 må ikke bruges i patientomgivelser. Patientomgivelser er defineret som indenfor 1,5m fra patienten.



Udstyrets vedligeholdelse — advarsler

ADVARSEL: Neddøb ikke AV300, AV300 opladningsholderen eller AV300 frihåndsholderen i væske eller lad AV300 eller dets komponenter blive så våde, at væsken løber af.

ADVARSEL: Forsøg ikke at sterilisere AV300 med varme eller tryksteriliseringmetoder.

ADVARSEL: Rengør ikke AV300 mens den er i opladeren eller frihåndsholderen. Fjern AV300 fra oplader eller holder før rengøring.

ADVARSEL: Rengør ikke AV300, mens batterilåget er åbent eller fjernet.

ADVARSEL: Fjern opladeren, før rengøring.

ADVARSEL: Skram ikke venelokaliseringsvinduet; rengør kun som anvist

ADVARSEL: Elektromagnetisk interferens (EMI) kan påvirke produktets funktion. Normal funktion kan genoprettes ved at fjerne kilden til interferensen.

ADVARSEL: USB-porten under batterilåget må aldrig bruges i patientomgivelser eller indenfor 1,5 m fra patienten.

ADVARSEL: Forsøg ikke at åbne, adskille eller servicere batteripakken. Klem, punkter eller kortslut batteriet og udsæt det ikke for ild eller vand. Udsæt det ikke for temperaturer over 60°C / 140°F.

ADVARSEL: Inspicer strøm- og forsyningskabler for skade. Hvis beskadiget, må de ikke bruges før udskiftet.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for ild eller stød samt forstyrrende interferens, brug kun det anbefalede tilbehør og udsæt ikke dette tilbehør for regn eller fugt. Adskil det ikke. Der er ingen interne dele, der kan serviceres af brugeren. Der henvises til kvalificeret servicepersonale.

ADVARSEL: Brug kun AccuVein® PS310 strømforsyning med CC300 holder og HF300 frihåndsstand.

ADVARSEL: Brug kun AccuVein® tilbehør og reservedele med AV300. Brugen af ikke-AccuVein tilbehør kan nedsætte sikkerheden. Det aktuelle AccuVein tilbehør er vist i afsnittet **Optioner og tilbehør**. Besøg AccuVein websiden for yderligere tilbehør, når det bliver tilgængeligt.

ADVARSEL: Hvis fejlskærmen vises, stop straks brugen af AV300 og brug den ikke igen, før godkendt af en autoriseret AccuVein servicetekniker.

ADVARSEL: AV300 indeholder ikke dele, der kan serviceres af brugeren. AV300 og dets tilbehør må kun serviceres af en autoriseret AccuVein serviceafdeling.

ADVARSEL: USB-porten under batterilåget må aldrig bruges i patientomgivelser eller indenfor 1,5 m fra patienten.



Udstyrsvedligeholdelse — forsigtig

FORSIGTIG: Brug kun AccuVein-godkendt batteriladningsudstyr, AccuVein BA300 batterier og AccuVein oplader. Hvis AV300 ikke skal bruges i længere tid, fjern og opbevar batterier på et sikkert og støvfrit sted.

FORSIGTIG: Vær forsigtig med ikke at røre eller skramme venevisningsvinduet og linserne. Hvis venevisningsvinduet er skrammet kan venevisningen blive påvirket.

FORSIGTIG: Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens vejledning. AV300 drives af et genbrugeligt lithium-ion batteri. Ring til AccuVein på +01 (816) 997-9400 for information om bortskaffelse og genbrug af batterier.

FORSIGTIG: AV300 overholder EMC-kravene jævnfør IEC 60601-1-2.

Radiotransmissionsudstyr, mobiltelefoner etc. må ikke bruges tæt på apparatet, da de kan påvirke dets funktion.

Særlig forsigtighed skal udvises med udstyr med høj stråling så som højfrekvent kirurgisk udstyr og lignende, hvor HF-kablerne ikke må gå nær apparatet. Hvis i tvivl, kontakt en kvalificeret tekniker eller den lokale repræsentant.

Produktetiketter

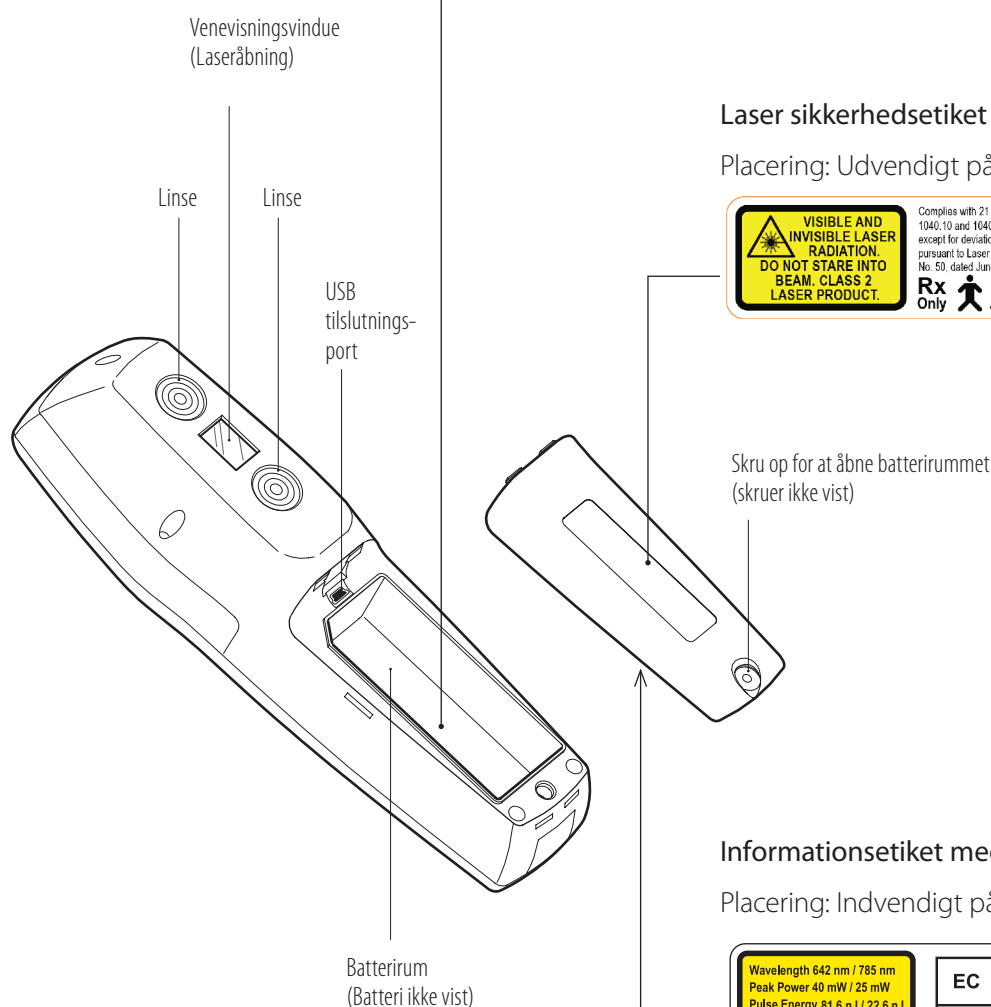
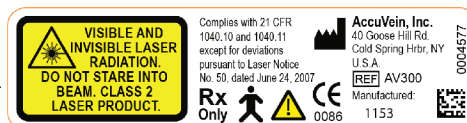
Produkt- og serienummeretiket

Placering: Bunden af batterirummet



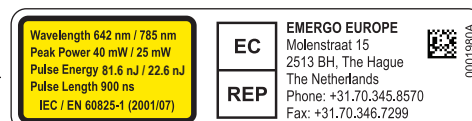
Laser sikkerhedsetiket med laser klassifikation

Placering: Udvendigt på batterirummet låg



Informationsetiket med laser produktanmærkning

Placering: Indvendigt på batterilåget



Indhold

<i>Afsnit</i>	<i>sidenummer</i>
1 <i>Anvendelsesformål</i>	1
2 <i>Produktbeskrivelse</i>	1
3 <i>Kontraindikationer</i>	2
4 <i>Udpakning</i>	2
5 <i>Dele og kontroller</i>	3
6 <i>Brug af AV300</i>	4
7 <i>AV300 strømsyring</i>	9
8 <i>Brug af frihåndsstander</i>	12
9 <i>Indstillinger</i>	13
10 <i>Fejl og advarsler</i>	17
11 <i>Fejlretning og service</i>	18
12 <i>Brug af AV300 PC-programmet</i>	20
13 <i>Rengøring og desinfektion</i>	23
14 <i>Lagring og transport</i>	24
15 <i>Brug af praksiskort</i>	25
16 <i>Optioner og tilbehør</i>	26
17 <i>Garanti</i>	31
18 <i>Ansvarsbegrænsning</i>	32
19 <i>Tekniske specifikationer</i>	33
20 <i>Standard-information</i>	34
21 <i>Indeks</i>	35



1 Anvendelsesformål



FORSIGTIG: Den amerikanske forbundslov begrænser salget af dette udstyr til læger eller andre medicinske professionelle.

FORSIGTIG: Kun til ekstern brug.

AccuVein® AV300 er et portabelt, hånd-holdt instrument, som hjælper kvalificerede medicinske professionelle med at lokalisere visse perifere vener. AV300 er kun beregnet til at bruges af medicinske professionelle og som supplement til passende medicinsk træning og erfaring. AV300 må ikke bruges som eneste venelokaliseringsmetode, og det er ikke en erstatning for sund medicinsk vurdering samt visuel og følelsesmæssig vurdering af vener.

Når det anvendes korrekt, lokaliserer AV300 venerne nøjagtigt og er derfor egnet til at lokalisere vener i kombination med medicinske procedurer så som venepunktion.

AV300 kan anvendes overalt, hvor perifer venelokalisering er passende.

2 Produktbeskrivelse

AV300 fungerer med infrarødt lys for at finde vener under huden, oplyser så stedet på hudens overflade direkte over venen. Kvalificeret medicinsk personale kan observere det viste væv for at hjælpe med at finde en vene af rette størrelse og placering til venepunktion.

AV300 viser kun perifere vener. Den maksimale dybde, hvor vener vises, varierer efter omstændighederne. Derudover kan visse patienters vener eller en del af deres vener være usynlige. Årsagerne til manglende visning af vener omfatter venedybde, hudtilstand (f.eks., eksem, tatoveringer), hår, meget ujævn hudoverflade og adipose (fedt) væv.

Vener vises, fordi hæmoglobinet i blodet i højere grad opsuger infrarødt lys. Det væv, der vises repræsenterer derfor indholdet i venen og ikke hele venen.

Når AV300 holdes lige over, lokaliserer den venen med ekstremt stor nøjagtighed. Når den flyttes fra positionen lige over dannes et offset i forhold til den viste veneposition.

ADVARSEL: AV300 venelokalisering afhænger af en række patientfaktorer og vil muligvis ikke vise vener på patienter med dybtliggende vener, hudtilstande, hår, ar eller anden meget ujævn hudoverflade samt adipose (fedt) væv.

AV300 er ikke beregnet til at bruges som eneste metode til lokalisering af vener, men skal bruges enten før palpation som hjælp til lokalisering af vener, eller bagefter for at bekræfte eller afkræfte den fundte veneplacering. Ved anvendelsen af AV300, skal kvalificeret medicinsk personale altid følge passende protokoller og praksis som krævet af deres medicinske institution.

AV300 kræver ingen rutine eller forebyggende vedligeholdelse.

ADVARSEL: Brugeren skal kontrollere, at AV300 er tilstrækkelig ren før hver anvendelse. For mere information se afsnittet om rengøring i dette dokument.

AV300 er portabel, drevet af et internt batteri og godkendt til kontinuerlig anvendelse. AV300 er klassificeret som en type B del og er ikke beskyttet mod indtrængning af vand.

ADVARSEL: Neddyb ikke AV300, AV300 opladningsholderen eller AV300 frihåndsholderen i væske og lad ikke AV300 eller dens komponenter blive så våde, at væsken løber af.

3 Kontraindikationer

AV300 må ikke bruges til lokalisering af vener i eller nær øjnene.

AV300 er ikke beregnet som et diagnostisk apparat eller til behandling af nogen art.

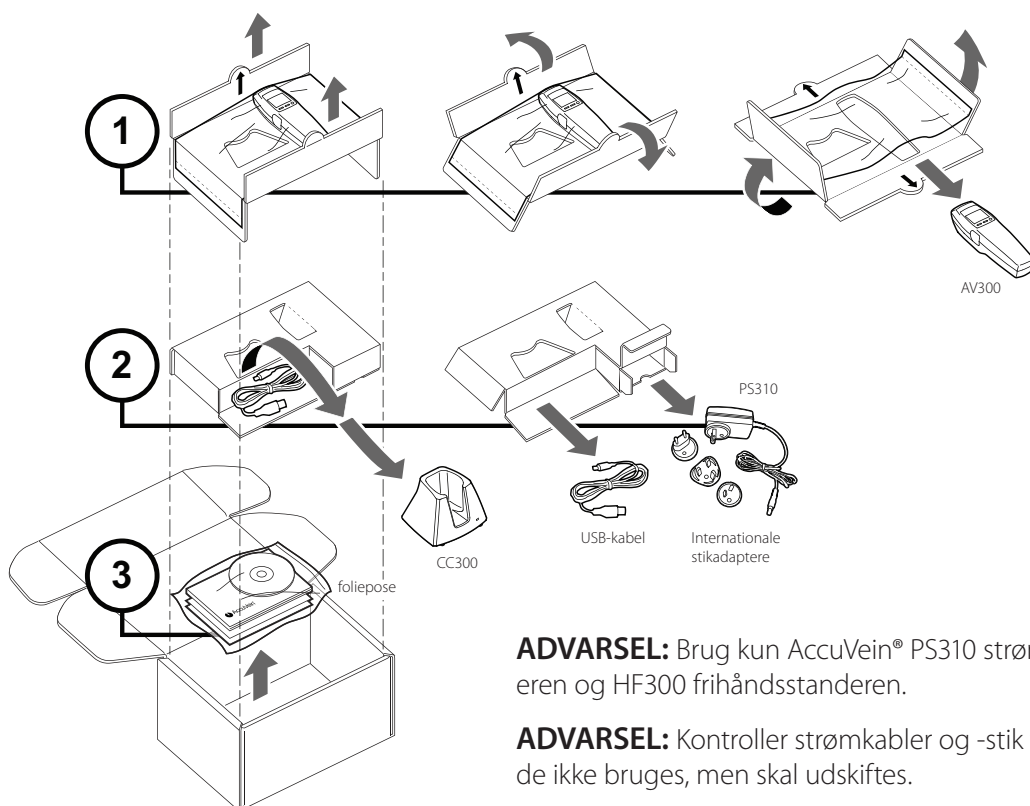
4 Udpakning af kassen

AV300 venevisningssystemssæt indeholder alt, hvad der skal bruges til at anvende apparatet med det samme. Det omfatter AV300 og genopladeligt batteri; en CC300 bord-opladeholder og strømforsyning med internationale adaptere; en litteraturpakke med AV300 anvenderguide, DVD og praksiskort; samt et USB-kabel til gennemførelse af softwareopgraderinger og konfigurerings af AV300 fra en PC. Følg nedenstående skridt for at pakke kassen ud.

3 skridt til udpakning af kassen:

1. Tag fat i de to spidser med pilene og træk den øverste container ud af kassen. Fold flapperne som vist herunder og lad AV300 glide ud under den klare plastikfilm. BEMÆRK: Brug ikke saks for at skære denne film.
2. Fjern CC300 opladningsholder ved at trække den lige op og ud. Fjern USB-kablet. Tag papholderen ud og åbn den indbyggede æske for at fjerne PS310 strømforsyningen og de internationale adaptere.
3. Fjern litteraturpakken fra bunden af kassen.

For at forberede til første brug, fjern den beskyttende plastik fra LCD'en på AV300. Første gang AV300 tændes, skal sproget vælges. Indstilling af sproget er beskrevet i afsnit 9. AccuVein anbefaler at apparatet lades helt op før første brug, hvilket normalt skulle tage mindre end en time. AV300 er så klar til brug, da den ikke skal kalibreres.



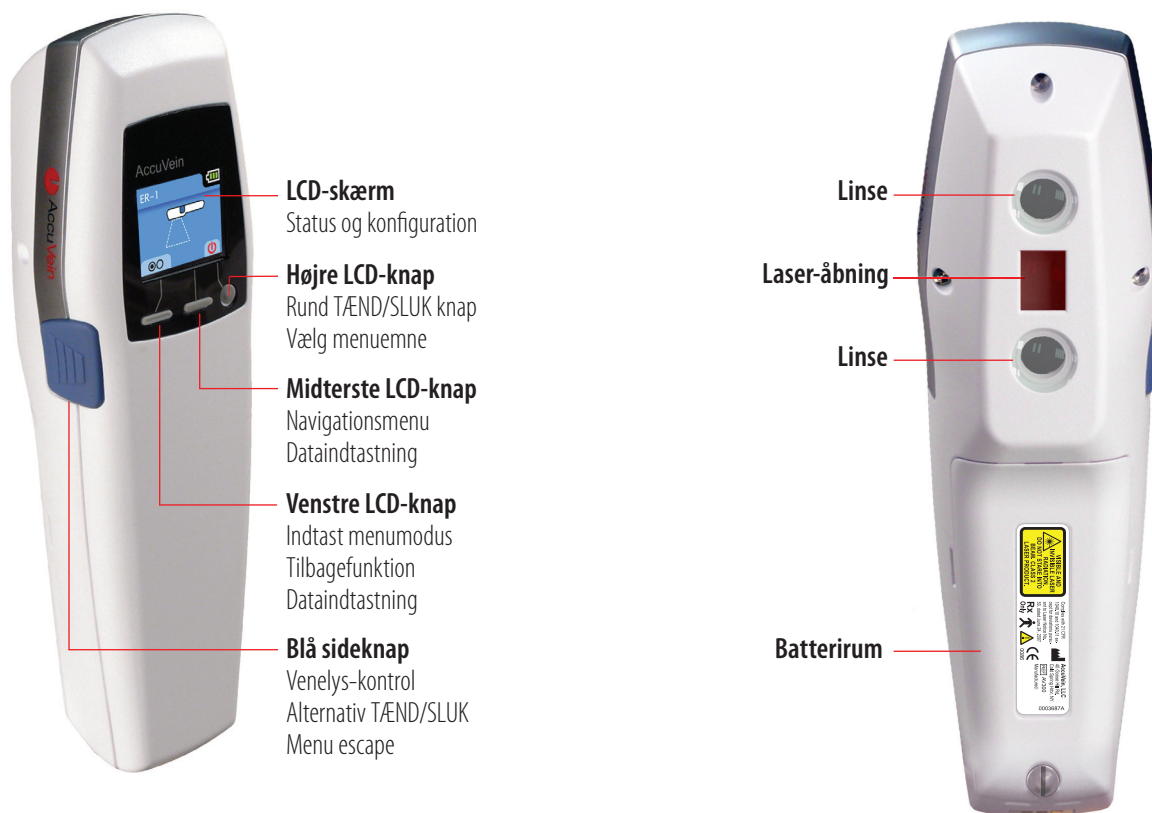
BEMÆRK: DVD'en der følger med AV300 litteraturpakken indeholder en introduktions-video om AV300 og dens tilbehør brug. Brugermanual, videoer mv. findes også på AccuVein websiden op: www.accuvein.com/um

ADVARSEL: Brug kun AccuVein® PS310 strømforsyningen med CC300 holderen og HF300 frihåndsstanderen.

ADVARSEL: Kontroller strømkabler og -stik for skader. Hvis beskadiget, må de ikke bruges, men skal udskiftes.

5 Dele og kontroller

AV300 har kontroller til nem start af apparatet, aktivering af venelyset, og skift gennem venevisningsindstillingerne. Når venevisningslyset er tændt, kan apparatet bruges til at lokalisere vener. Man kan også skifte gennem indstillinger for at optimere visningen i forhold til den aktuelle patient. Når lyset er slukket, kan LCD-skærmen stadig bruges til at vise status og lave ændringer i indstillingerne.



BEMÆRK: For at SLUKKE venevisningslyset, tryk på den blå sideknap i et 1/2 sekund.

AV300 Kontroller i overblik	
Tænd AV300	Tryk på den blå sideknap eller tændknappen under LCD-skærmen til højre
Tænde og slukke venelyset	Mens AV300 er tændt, tryk på den blå sideknap i ½ (et halvt) sekund
Skifte gennem indstillinger	Mens venevisningslyset er tændt, tryk let på den blå sideknap
Slukke AV300	Tryk den blå sideknap og hold den inde i 2 sekunder, eller tryk på tænd/sluk-knappen under LCD-skærmen til højre

6 Brug AV300

FORSIGTIG: Den amerikanske forbundslov begrænser salget af dette apparat til eller efter bestilling fra en læge eller andet kvalificeret medicinsk personale.

FORSIGTIG: Kun til ekstern brug.

Herunder en oversigt over, hvordan AV300 bruges til at lokalisere og vurdere vener. Derefter detaljer om korrekt placering af apparatet og anbefalede teknikker for optimering af venevisningen.

Grundlæggende trin

Før AV300 bruges på en patient, læs alle advarsler og henvisninger i denne manual.

ADVARSEL: AV300 gør det muligt at lokalisere visse perifere vener, men det er ikke en erstatning for sund medicinsk fornuft baseret på visuelle og følelsesmæssige vurderinger af venerne. AV300 må kun bruges som et supplement af kvalificeret medicinsk personale.

ADVARSEL: AV300 må kun bruges, når dens batteri er tilstrækkeligt opladet (det ses på, at batteriikonet øverst til højre i LCD-skærmen viser en bjælke), eller hvis apparatet anvendes i en håndfri stander med strømforsyning for at sikre, at AV300 er klar til brug.

ADVARSEL: Lad ikke venevisningslyset skinne i øjnene.

FORSIGTIG: AV300 venevisningslys kommer fra to svage lasere, en rød laser på 642 nm og en IR-laser på 785 nm. For patienter med normale blink-reflekser er disse klasse 2 lasere sikre, da blink-refleksen begrænser eksponeringen og forhindrer skader på øknene. Der er imidlertid en risiko for, at patienter med nedsat blinkrefleks kan kigge direkte ind i lyset fra AV300.

FORSIGTIG: Blinkreflekser kan forsvinde eller reduceres af sygdom, medicin, eller andre medicinske tilstande. For patienter som kan have manglende eller reduceret blinkrefleks, anbefaler AccuVein at udstyre patienten med øjenbeskyttelse. Øjenbeskyttelsen skal kunne blokere 642 nm og 785 nm. Et kommercielt tilgængeligt, laser-sikker øjenskjold, der er egnet til øjenbeskyttelse er "Laser-Aid Eye Shield." Glendale™ og Laser-Aid® er varemærker, som tilhører deres respektive ejere.

1. Tænd for AV300 ved at trykke på den højre runde knap under LCD-skærmen. Det tænder apparatet men aktiverer ikke venevisningslyset.

2. For at søge efter vener, tænd venevisningslyset ved at trykke på den blå sideknap.

Tip: For nemheds skyld er det muligt at tænde AV300 og samtidig aktivere lyset ved at trykke på den blå sideknap for at tænde apparatet, istedet for den runde tændeknap.

3. Placer AV300 så venevisningslyset illuminerer patientens hud.

ADVARSEL: For at sikre akkurat venevisning, skal AV300 placeres i korrekt højde, vinkel og ventrering over venen, som beskrevet i plaverings-vejledningen herunder.

4. AV300 har mange indstillinger, der kan optimere venevisningen for bestemte patienter og procedurer. Mens venelyset er tændt og apparatet placeret korrekt over patientens hud, tryk let på den blå sideknap for at skifte gennem hver indstilling og finde den der best lokaliserer patientens vene. For detaljer se Venevisnings-indstillinger på side 8.

5. For at afbryde venevisning, tryk på den blå sideknap i 1/2 (et halvt) sekund for at slukke venelyset (LCD-skærmen er stadig tændt til brug for andre funktioner). Et tryk på den venstre LCD-knap har samme resultat. Eller tryk på den blå sideknap og hold den inde i to sekunder, for at slukke apparatet helt.

Når den ikke bruges, skal AV300 gemmes i sin opladningsholder eller den optionale frihåndsholder. Det beskytter AV300 og sikrer, at dens batterier altid er opladede og klar til brug.

I tilfælde af spørgsmål omkring brugen af AV300, kontakt vores tekniske supportteam på +1 (816) 997-9400. Vi har åbent mandag til fredag 8 morgen til 8 aften US Central time.

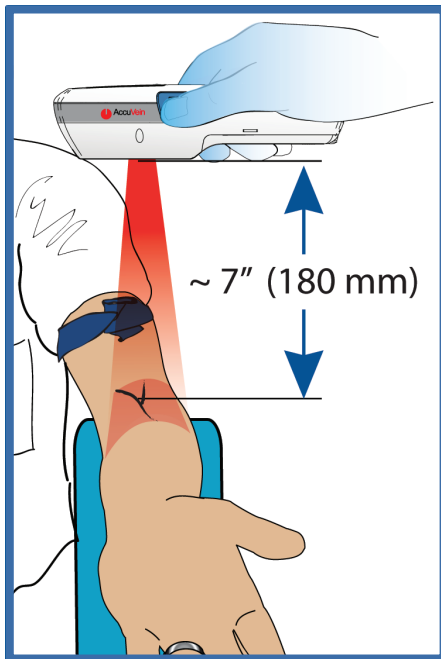
Placere AV300

ADVARSEL: For at vise en veneplacering nøjagtigt, skal AV300 placeres i korrekt højde og vinkel, og direkte over midten af den vene, der skal vurderes.

For nøjagtig venepræsentation, skal AV300 placeres i en korrekt højde, vinkel og centrering over den vene, der skal findes. Når apparatet er korrekt placeret, kan man variere placeringen en smule for at forbedre visningen. Men for korrekt venepræsentation, skal apparatet være placeret som følger:

- Højde: ca. 18 cm fra bunden af apparatet til huden
- Vinkel: Vinkelret på venens retning
- Centrering: Centreret direkte over den vene, der skal lokaliseres

Højde

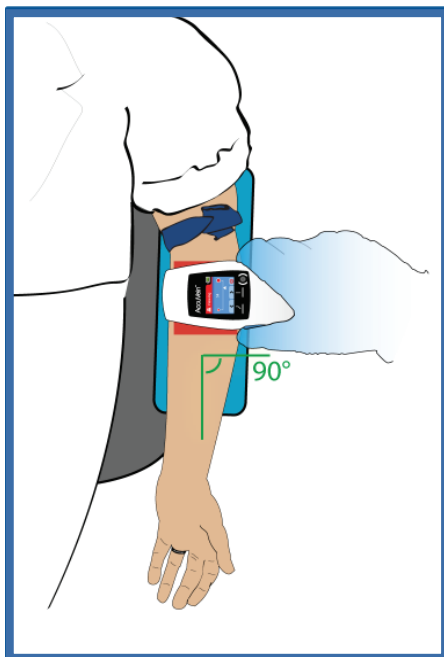


Placer AV300 ca. 180 mm direkte over den vene, der skal lokaliseres, og vinkelret i forhold til venens retning.

AV300's venevisningskvalitet kan ofte forbedres ved at øge og reducere højden en smule.

ADVARSEL: Afhængigt af afstanden, som AV300 holdes i over patientens hud, kan venen virke en smule bredere eller smallere end den faktisk er.

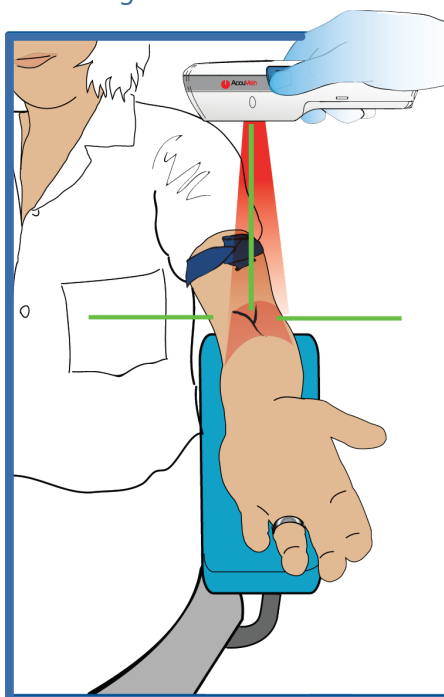
Vinkel



AV300 skal placeres i en vinkel på ca. 90° (vinkelret) i forhold til venens strømningsretning. Visningskvaliteten kan ofte forbedres ved at ændre denne vinkel en smule.

For at vurdere en ny veneplacering, vend altid tilbage til en vinkel på 90

Centrering



AV300's venedisplaylys skal være centreret direkte over centerlinjen på den vene, der skal lokaliseres.

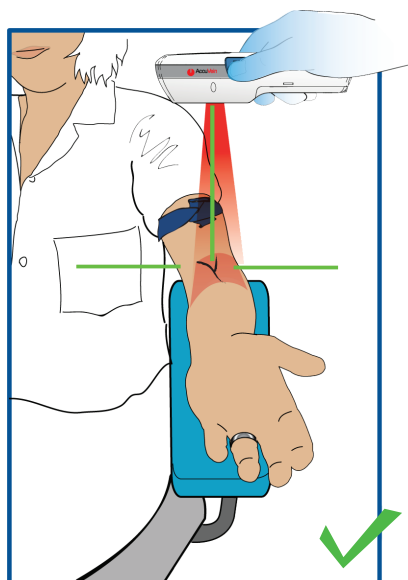
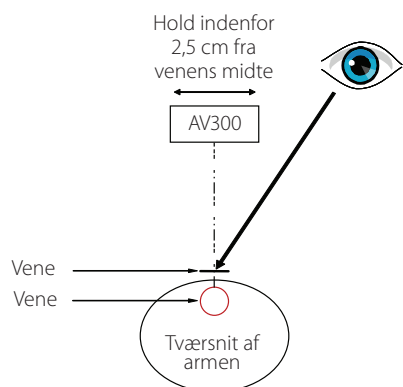
For at vise midten af venen nøjagtigt, anbefaler AccuVein at placere AV300 direkte over venen. AV300 er placeret korrekt, er venevisningen nøjagtig og kan ses fra alle vinkler.

When held directly over the centerline of the vein the AV300 locates the center of a vein extremely accurately. AccuVein recommends that the AV300 be held within 1/2" (1.25 cm) of either side of directly overhead.

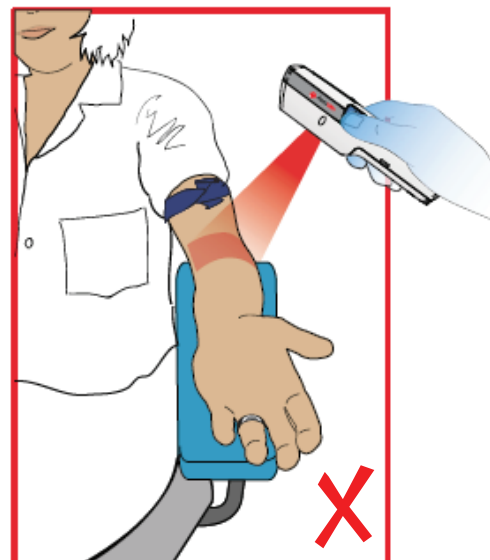
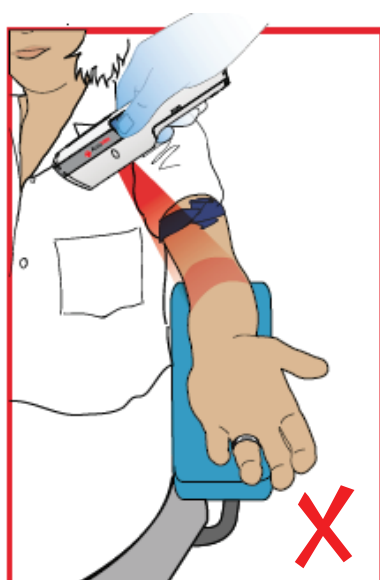
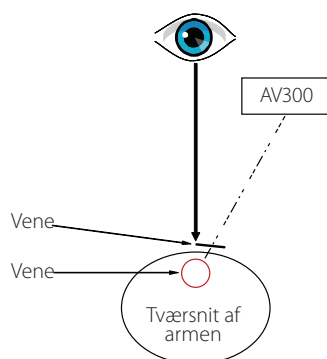
AV300 venedisplayet er altid fokuseret, så apparatet kan bevæges hurtigt over huden for at søge en vene. Når en fundet vene vurderes, er det vigtigt, at centrere AV300 over venen og ikke rotere apparatet til den ene eller anden side.



Godt: Venn observeret på huden direkte over venen.



Dårligt: Vene projiceres på huden ved siden af venen.



Teknikker og anbefalinger

Bliv kendt med brugen: Før AV300 bruges på en patient, skal den erfarne mediciner først gøre sig bekendt med, hvordan AV300 bedst placeres for at finde vener. Gør det ved at følge vejledningen i denne manual og bruge det vedlagte øvekort.

Før brugen anbefaler AccuVein også at sammenligne hvordan AV300 finder vener, ved at bruge en synlig vene som reference eller en vene fundet ved palpation. Bemærk, at man ved brugen af AV300 både kan vurdere placering af vener og finde ud af, hvor der ikke er nogen.

Optimere venevisningen: Når AV300 er placeret korrekt over den vene, der skal lokaliseres, er det ofte muligt at forbedre kvaliteten af venevisningen ved at rotere AV300 let omkring dens akse, flytte apparatet tættere på eller længere væk fra huden og ændre venevisningsindstillingerne. Bemærk at samme indstilling kan vise venerne forskelligt på forskellige personer. Det er derfor vigtigt, at kunne vælge de bedste indstillinger for hver patienttype og procedure. For detaljer se Venevisningsindstillinger på side 8.

Gå efter midten af venen: Ved rigtig placering viser AV300 midten af venen nøjagtigt. Nogle venevisningsindstillinger kan få vener til at virke bredere, end de egentlig er. Men selv hvis venen vises udvidet, hvis AV300 bruges korrekt, vil midten af den viste vene svare til midten af den virkelige vene.

Hold ikke AV300 under en manuel procedure: Når den ønskede vene og placering er fundet, bør en assistent holde apparatet så begge lægens hænder er frie til at udføre venepunktions-proceduren. AV300 kan også stilles i den optionale håndfrie holder.

Juster rummets lys om nødvendigt: Ændringer i rummets lys kan hjælpe til at vise venen bedre.

ADVARSEL: Hold ikke AV300 mens der udføres venepunktion eller andre medicinske procedurer.

ADVARSEL: AV300 viser kun perifere vener.

ADVARSEL: Nogle patienters vener eller en del af dem vises måske ikke godt eller slet ikke. Årsagen til at vener vises dårligt kan være, at venerne ligger dybere end ca. 7 mm, hudtilstande, hårmeget ujævn hudoverflade samt adipose (fedt) væv.

ADVARSEL: AV300 angiver ikke venedybden under huden, der kan variere fra patient til patient. AV300 brugeren bør derfor stole på sin træning og erfaring ved identificering af venens dybde og vurdere anden information fra AV300.

Venevisningsindstillinger

Da personer og deres vener varierer, har AV300 adskillige venevisningsindstillinger, som kan optimere, hvordan venerne vises på forskellige personer eller til forskellige procedurer. Mens vener lokaliseres og findes, er det muligt at skifte gennem de forskellige indstillinger for hurtigt, at finde den, der virker bedst muligt mht. at finde og vise persons vener. Den samme indstilling kan vise vener forskelligt på forskellige personer, så det er vigtigt, at gøre sig bekendt med de bedste indstillinger for hver type patient og procedure.

For at vælge en venevisnings-indstilling:

1. Tænd venevisningslyset ved at trykke på den blå sideknap. Dermed vælges først standard-venevisningsindstillingerne, som vises på LCD-skærmen. For at få AV300 til at vælge andre indstillinger, kan standard vælges som beskrevet på side 14.
2. Placer AV300 over den vene, der skal vurderes. Klik å let på den blå sideknap, mens venelyset er tændt, for at skifte gennem indstillingerne.

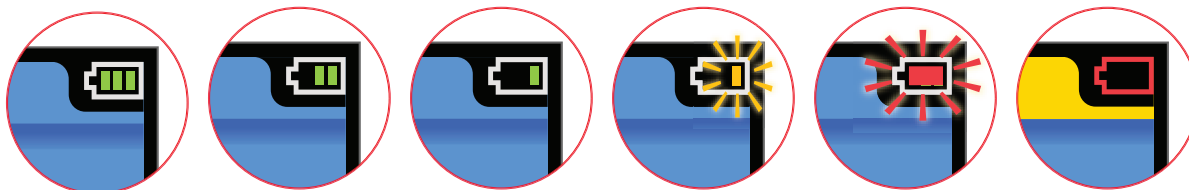
BEMÆRK:

Man kan også vælge venevisnings-indstillingerne med LCD-skærmen. Mens venelyset er tændt, viser skærmen de aktuelle indstillinger. For at vælge en anden indstilling, tryk på den midterste LCD-knap for at skifte igennem de mulige indstillinger.

ADVARSEL: Nogle venevisnings-indstillinger kan få nogle vener til at virke bredere, end de er.

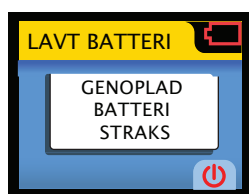
7 AV300 strømstyring

Batteriladnings-indikatorer



AV300 batteri-indikatoren viser, hvor meget mere tid, der kan forventes af batteriet. Når batteriopladningen bliver lav, udsender AV300 de følgende advarsler og bør snart oplades:

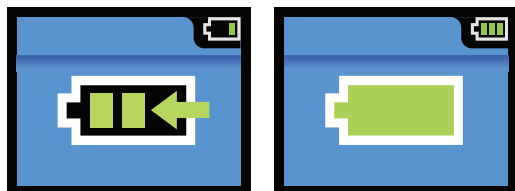
- **<33%:** AV300 bipper 3 gange og batteriindikatoren blinker gult.
- **<25%:** AV300 bipper 3 gange og blinker rødt. Apparatet bipper også 3 gange ved hver skærmændring.
- **<16%:** AV300 bipper 3 gange, viser et lavt-batteri signal, og slukker 1 minut senere.



Oplade batteriet

For at oplade batteriet, placer AV300 i dets opladningsholder med LCD-skærmen vender udad. Et animeret batteriopladningsikon viser, at batteriet oplades.

BEMÆRK: Mens apparatet er i holderen, virker AV300 venevisningslyset ikke og apparatet kan ikke bruges til at finde vener. LCD-menuen forbliver aktiv, mens AV300 er i opladningsholderen så AV300-konfigurationen kan ændres. Apparatet skal også lagres i dets holder, når der udføres software-updates fra en PC.



Batteriet kan også oplades ved at placere AV300 i en optional frihåndsholder med strøm (HF300). Mens AV300 er i frihåndsholderen kan den anvendes fuldstændigt. For detaljer, se Optioner og tilbehør på side 26.

Udskifte batteriet

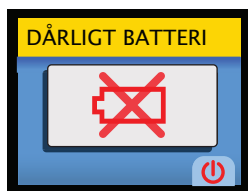
ADVARSEL: Forsøg ikke at åbne, adskille eller vedligeholde batteripakken. Klem, punkter eller kortslut den ikke. Udsæt den ikke for ild eller vand. Udsæt den ikke for temperaturer over 60°C.

ADVARSEL: Hold AV300 og dets batterier utilgængelige fra børn.

FORSIGTIG: Bortskaf brugte batterier i henhold til producentens instruktioner. AV300 drives af et genbrugeligt lithium ion batteri. Ring til AccuVein på +1 (816) 997-9400 for information om bortskaffelse af batterier.

Når den anvendes under normale forhold, skal AV300 batteriet BA300 udskiftes ca. hvert andet år. Længere opladningscykler, kortere anvendelsesperioder og dårlige abbtialarmer er alle indikationer på, at batteriet skal udskiftes.

BA300 batteriet må ikke fjernes eller udskiftes i patientomgivelser, eller indenfor 1,5m fra patienten.



For at udskifte batteriet, luk batterirummet på bagsiden af apparatet op. Brug en skruetrækker eller kanten af en mønt som værktøj for at fjerne skruen.



BA300 batteriet kan nemt tages ud af batterirummet eller indsættes, da dets form svarer helt til AV300 batterirummet.



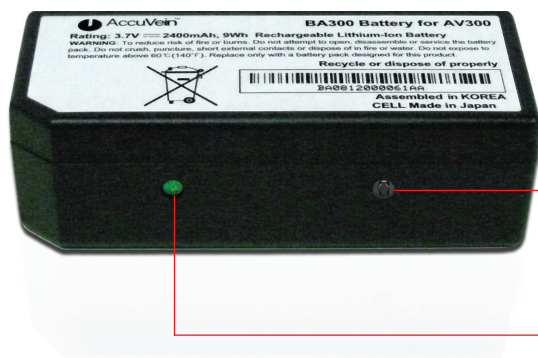
FORSIGTIG: Vær forsigtig ikke at berøre eller skramme vinduet og lenserne på bagsiden af apparatet. Hvis venevisningslyssets vindue er skrammet, kan venevisningen blive påvirket.

Kontrollere opladning af et reservebatteri

Når et AV300 batteri ikke er installeret i apparatet, er det alligevel muligt at kontrollere dets opladning ved at indsætte en pen eller papirclip i det lille hul i batteriet (se foto på næste side). Et grønt lys indikerer at batteriet er opladet til mindst 30 minutters normal operation.

ADVARSEL: Hold batteriet utilgængeligt for børn

FORSIGTIG: Brug kun batteriopladningstilbehør og batterier, der er godkendt af AccuVein . AccuVein BA300 batteripakken er designet til AV300. Hvis AV300 ikke skal bruges i længere tid, fjernes og lagres batteriet.

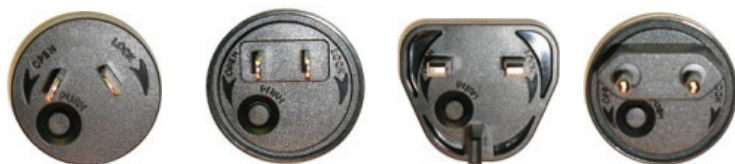


Tryk her med en papirclip eller pen for at kontrollere opladningen

Grønt lys indekerer godt batteri

Udskiftning af strømforsyningsstikket

AV300 strømforsyningen (PS310) er designet til det indre marked og leveres med en stribe stik, som skulle passe til de elektriske systemer i de fleste lande. Oprindeligt er strømforsyningen udstyret med det nordamerikanske stik. Før AV300 bruges andre steder, skal det passende stik sættes i.



For at fjerne det nuværende stik: Tryk og hold knappen på forsiden af stikket. Mens knappen holdes inde, drej stikket til venstre (mod uret) for at fjerne det.

For at indsætte et andet stik: Vælg det passende stik til landet. Placer det og drej det mod højre (med uret). Der høres et svagt klik, når stikket sidder som det skal.

8 Brug af frihåndsholderen



For at have begge hænder frie, mens der udføres medicinske procedurer, uden at have en assistent til at holde apparatet, kan man bruge frihåndsholderen. AccuVein leverer som option en frihåndsholder både med og uden strømforsyning, som begge kan holde AV300 i den korrekte position, så brugeren kan finde patientens vene, uden at skulle holde apparatet.

AV300 fungerer på samme måde i en frihåndsholder, som når den holdes i hånden.

- **Frihåndsholder med strømforsyning (HF300):**

Leverer strøm til AV300 og, hvis batteriet er installeret, oplader batteriet.

- **Frihåndsholder uden strømforsyning (HF320 / HF350):**

AV300 kører kun med batteriet og skal oplades i dets opladeholder på samme måde, som når det anvendes uden frihåndsholderen.

For at bruge en frihåndsholder, placer først dens skrueklemme på det ønskede sted, så som kanten af en seng, kanten af et bord eller armlænen. Når den er sikkert monteret, sæt frihåndskoblingen på studsene og tryk den sorte ring ned for at låse. (Se vejledningen til frihåndsholderen for flere detaljer.) Armen skal nu kunne dreje frit.

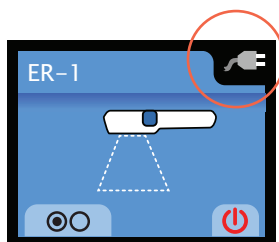
Kun HF300: Sæt strømforsyningsstikket i stikkontakten og sæt stikkene sammen.

Forbinde AV300

For at installere AV300 i frihåndsholderen, drej apparatet så dets basisende (med metalbatteriforbindelserne) peger på tilslutningen, mens AV300 LCD-skærmen vender opad. Skub apparatet ind i holderens kop så clipsene snapper ind i fordybningerne på siden af AV300. Når clipsene er forbundet korrekt, høres et klik, når de får fat i AV300, som dermed holdes sikkert på plads.

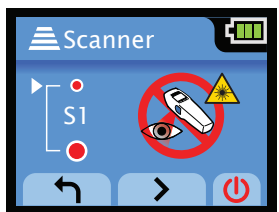


Kun HF300: Følg den vejledning, der kom med HF300 sættet for at forbinde AV300 permanent til frihåndsholderen med en skrue (leveres med sættet).



Når AV300 er placeret i opladeren, lyder der en tone og batteriindikatoren ændres til et stik, hvilket indikerer at AV300 ikke længere har brug for strøm fra batterierne. I denne tid oplades AV300's batteri også.

FORSIGTIG: Brug kun AccuVein frihåndsholdere.



Når den er placeret i frihåndsholderen uden strømforsyning, viser batteriindikatoren, hvor meget strøm, der er tilbage, på samme måde, som når AV300 holdes i hånden.

Placere AV300

Når AV300 er sikkert installeret i frihåndsholderen, kan apparatet placeres som ønsket. For præcis venelokalisering, placer apparatet i den rigtige højde, vinkel og centrering over patientens vener. Brug den samme placeringsteknik som tidligere beskrevet i denne manual, når apparatet holdes i hånden.

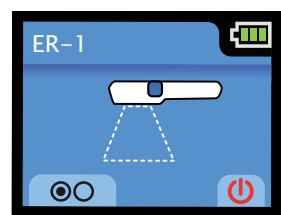
ADVARSEL: AV300 skal placeres i korrekt højde, vinkel og centrering for at udføre nøjagtig venelokalisering.

9 Konfiguration og indstillinger

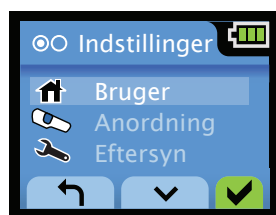
Funktionen af AV300 kan skræddersys til bestemte procedurer, brugere eller indstillinger med konfigurationsindstillinger fra LCD-menuen.

Lave konfigurationsindstillinger

Fra LCD startskærmen, vis indstillingsmenuen ved at trykke på den venstre LCD-knap under skærmen.



Venstre, midterste & højre LCD-knap



Foroven: Første menuskærm "Indstillinger"

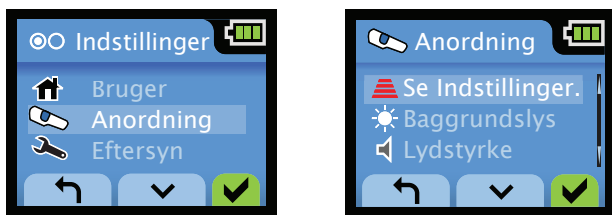
Forneden: Tabel med alle LCD-knapikoner og deres funktion

Man kan tænde/slukke apparatet, bruge menuen, og justere indstillingerne med de 3 knapper under LCD-skærmen ved at "trykke på" en tilsvarende ikon.

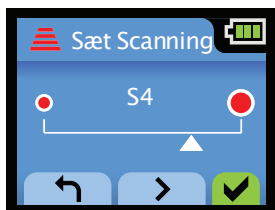
	Tænde/slukke apparatet.
	Gå ind i menuen.
	Scrolle op/ned gennem en menu eller ændre parametre.
	Flytte til en konfigurationsindstilling.
	Vælge den aktuelle menuoption eller indstilling.
	Gå tilbage til forrige skærm.

Standard venevisnings-indstillinger

For at komme til en foretrukket venevisnings-indstilling på en nemmere måde, kan man vælge, hvilken indstilling, der vises, når AV300 tændes.



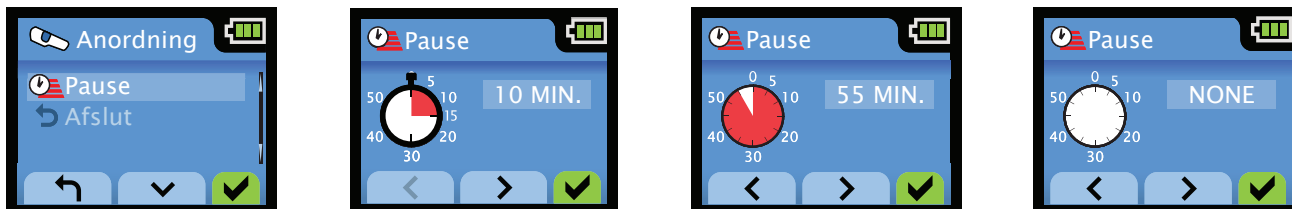
For at ændre standard venevisnings-indstillinger, gå til skærmen **Settings > Device > View Setting**. Brug så den højre pil og markeringsknappen til at vælge en ny standardindstilling. Tilbage-pilen går til forrige skærm.



Venevisnings Time-Out

AV300 er oprindeligt indstillet til at slukke lyset automatisk, hvis lyset er blevet tændt, men der ikke er trykket på nogen knap i 5 minutter. Herved reduceres behovet for at betjene AV300.

For at ændre eller deaktivere display time-out intervallet, gå til skærmen **Settings > Device > Time Out**. Tryk så på venstre og højre pil for at ændre intervallet mellem 15 sekunder og 55 minutter. Eller sæt intervallet til 0 (intet) for at forhindre, at lyset slukkes automatisk. Deaktivering af time-out kan være praktisk, hvis AV300 skal bruges til lange procedurer, specielt i en frihåndsholder.

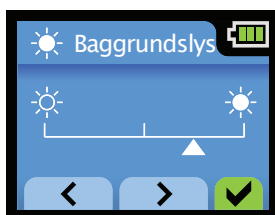


Apparat time-out: for at skåne batteriet, slukker AV300 automatisk, når den ikke har været brugt i mere end 5 minutter (venevisningslyset er slukket og ingen knap er blevet trykket ned). Undtagelsen er, hvis AV300 er i den hånd-frie holder med strømforsyning, i hvilket tilfælde den forbliver tændt, indtil den slukkes manuelt.

Baglys

AV300 LCD-baglyset kan justeres. Baglys-indstillingen ændrer lysstyrken på LCD-skærmen i real-tid. Med det højre check-mærke gemmes indstillingen.

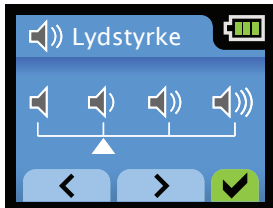
For at ændre lysets intensitet, gå til skærmen **Settings > Device > Backlight**.



Højtaler volumen

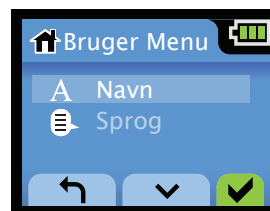
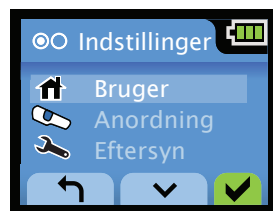
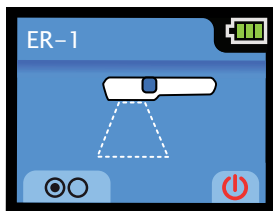
AV300 laver en lyd, når forskellige funktioner aktiveres eller visse begivenheder sker. For eksempel bipper apparatet, når det tændes eller slukkes, for at annoncere lavt batteri eller fejlskærmen, når en indstilling gemmes eller når AV300 sættes i sin oplader eller håndfri holder.

For at ændre volume eller lukke for lyden, gå til skærmen **Settings > Device > Volume**.

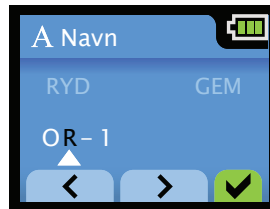
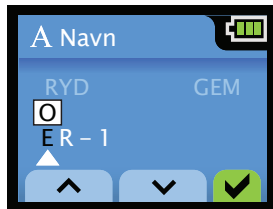
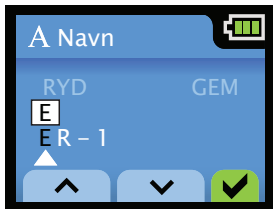


Etikettering eller navngivning

Organisationer med flere AV300s vil måske ønske at navngive hvert apparat, for eksempel med navnet på afdelingen eller den enkelte bruger. Navnet vises øverst til venstre på LCD-startskærmen (vist herunder i dette eksempel som "ER-1"). AV300 kan vise op til 14 tegn for navnet.



For at navngive en AV300, gå til skærmen **Settings > User > Name**. Fra denne skærm, tryk på pilene op/ned for at vælge et tegn, tryk på det grønne check-mærke for at flytte cursoren til næste tegn og fortsæt indtil navnet er indtastet. Brug pilene venstre/højre for at scrolle igennem og ændre eksisterende tegn. Afslut ved at vælge SAVE og tryk på det grønne check-mærke for at gemme navnet. Vælg CLEAR for at slette AV300 navnet.

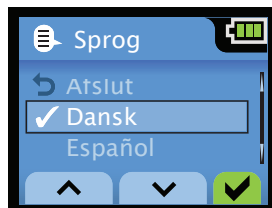
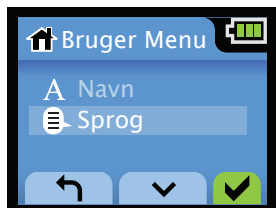


BEMÆRK:

Det er også muligt at navngive en AV300 med AV300 PC-programmet. For detaljer, se **Bruge AV300 PC-programmet**, der starter på side 20 i denne manual.

Instille AV300 sprog

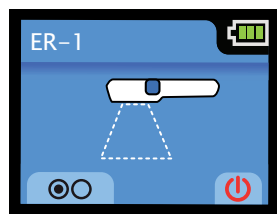
For at vælge eller ændre AV300 sproget, gå til skærmen **Settings > User > Language**. Det aktuelle sprog er markeret med et check-mærke. Sprog vises i deres eget alfabet. Scroll til det ønskede sprog med pilene op/ned og tryk på det grønne check-mærke. Dermed sættes apparatet til det nye sprog og skærmen forlades.



For at forlade menuen uden at ændre indstillingen, scroll til punktet Exit i listen og tryk på de grønne check-mærkeknap, eller tryk på den blå sideknap for at forlade menuen.

Nulstille AV300

For at ændre alle indstillinger på AV300 til deres oprindelige fabriksstandarder, udfør en nulstilling. Fra startskærmen, tryk på den midterste og derefter også på den venstre LCD-knap, og sørg for at trykke på den midterste først.



Venstre Midterste

Herved vises nulstillingsskærmen. Herfra tryk på den venstre knap for at vende tilbage til startskærmen, uden nulstilling. Eller tryk på den højre runde knap (grønt check-mærke) for at nulstille AV300.

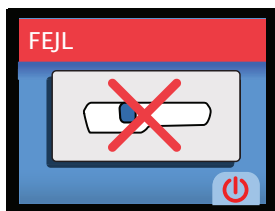
Nulstilling af AV300 vender tilbage til følgende indstillinger:

- **Brugernavn:** BLANK
- **Sprog:** ENGELSK
- **Vis indstilling:** INDSTILLING 1
- **Baglys:** FULD
- **Volumen:** FULD
- **Vis Time Out:** 5 MIN

10 Fejl og advarsler

Hvis AV300 finder at den ikke kan fungere korrekt, slukkes venelyset og der vises en fejlmelding på skærmen.

Fejl



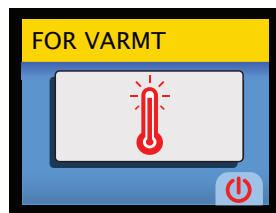
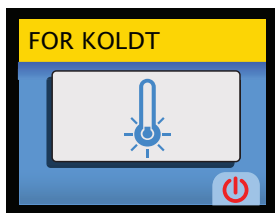
ADVARSEL: Hvis fejlskærmen vises, stop straks med at bruge apparatet. Brug det ikke igen, før AccuVein teknisk support er kontaktet.

Sluk AV300 ved at trykke på den højre runde tænd/sluk kap under LCD-skærmen (ellers slukkes apparatet automatisk efter 30 sekunder). Hvis AV300, når den tændes igen, arbejder korrekt, er det sikkert at bruge apparatet. I modsat fald vil AV300 sikkerhedskredsløbet forhindre venevsningen i at blive tændt igen, før apparatet er repareret.

Hvis der skulle ske en fejl, ring til AccuVein teknisk support, selv hvis apparatet begynder at fungere korrekt.

Advarsel: udenfor temperaturområdet

AV300 er designet til at fungere indenfor et temperaturområde på ca. 5°C til 40°C. Dermed kan apparatet bruges indenfor de fleste klinikker og hospitaler, i patienters hjem og udenfor i nødomgivelser. Hvis man prøver at bruge apparatet udenfor dette område, AV300 holder op med at oplyse vener og en af de følgende advarselsskærme vises. For at genoptage arbejdet, bring simpelthen AV300 tilbage indenfor temperaturområdet. Det er sikkert at bruge apparatet, når det tændes igen uden at vise en for varm eller for kold besked.

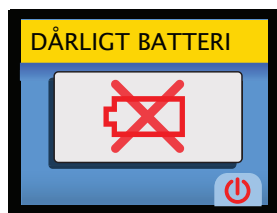


AV300-batteriet kan heller ikke oplades, når det er udenfor temperaturområdet. For at sikre korrekt opladning, hold AV300 indenfor temperaturområdet, når det er i opladningsholderen eller med strømforsyning i frihåndsholderen.

BEMÆRK:

AV300 varmes lidt op under brugen, hvilket kan begrænse den øverste ende af temperaturpmrådet yderligere.

Advarsel: Dårligt batteri



AV300 kontrollerer regelmæssigt batteriet for at sikre at det er i god tilstand. Hvis en **Bad Battery** advarsle vises, fungerer AV300 ikke, og batteriet skal udskiftes. Sluk apparatet ved at trykke på den runde, højre tænd/sluk knap. Enheden slukkes automatisk efter 30 sekunder, hvis et dårligt batteri er fundet.

11 Fejlfinding og service

AV300 monitorer sig selv og alarmerer brugeren, når den korrekte funktion kan påvirkes. Den følgende tabel opsummerer AccuVein's anbefalinger for, hvad der skal gøres, hvis et af følgende problemer opstår.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand eller stød og forstyrrende interferens, brug kun det anbefalede tilbehør og udsæt ikke apparatet for regn eller fugtighed. Adskil ikke; der er ingen interne dele, der kan serviceres af brugeren. Overlad service til AccuVein service-personale.

ADVARSEL: Brug kun AccuVein tilbehør og reservedele med AV300. Brugen af ikke-AccuVein tilbehør kan nedsætte sikkerheden.

FORSIGTIG: Adskil ikke. AV300 indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. AV300 og dets tilbehør må kun serviceres af en af AccuVein autoriseret reparaturafdeling.

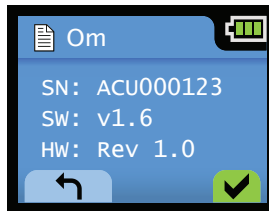
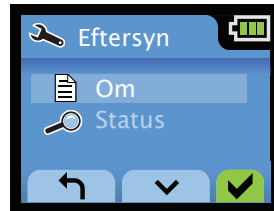
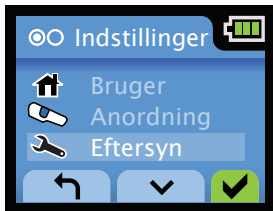
Aktuelt AccuVein tilbehør vises i afsnittet Optioner og tilbehør på side 26. Besøg AccuVein websiden for yderligere tilbehør, når det bliver tilgængeligt.

Fejl / advarsler	Anbefalet aktion
Fejl	Kontakt AccuVein teknisk support: Telefon: +1 (816) 997-9400 Mandag – Fredag 8.00 til 20.00 US Central tidszone
For kold	Varm forsigtigt AV300 op til over 5° C
For varm	Køl forsigtigt AV300 af til under 40° C
Dårligt batteri	Erstat batteriet (kontakt AccuVein teknisk support som beskrevet herover)
Batteri lavt	Oplad AV300 med opladeren eller håndfriholder med strømforsyning. Eller udskift batteriet med et opladet

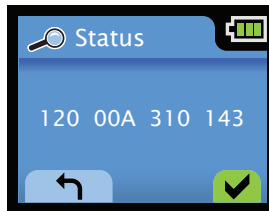
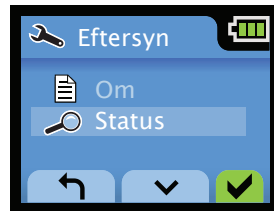
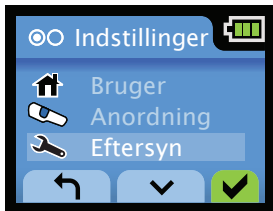
Skærmene Om og Status

For at hjælpe med at diagnosticere et problem, kan AccuVein teknisk support spørge om informationer om Deres AV300, der vises på Om eller Status skærmen.

For at komme til Om skærmen: Gå til menuen **Settings > Device > Service** og vælg optionen **About**. Om-skærmen viser serienummeret, software-versionen og hardware-revisionen for det enkelte apparat. Dette er en skrivebeskyttet skærm. Det er kun muligt at forlade skærmen med venstre eller højre LCD-knap (eller ved at trykke på den blå sideknap).



For at komme til status-skærmen: Gå til menuen **Settings > Device > Service** og vælg optionen **Status**. Status-skærmen er skrivebeskyttet med en 12-cifret systemstatuskode. Skærmen kan forlades med den venstre eller højre LCD-knap (eller ved at trykke på den blå sideknap).



For at kontakte AccuVein teknisk support med spørgsmål eller problemer:

Telefon: +1 (816) 997-9400

Mandag - fredag, 8.00 - 20.00, US Central tid

12

Bruge AV300 PC-programmet

AccuVein kan ind imellem udgive software-opdateringer, som skal installeres på AV300. For at downloade og installere opdateringer, brug AV300 PC-programmet. Programmet kan også bruges til at navngive et apparat og til at indstille sproget. AV300 PC-programmet er på den DVD, der følger med AV300, og kan også downloades fra AccuVein's webside <http://www.accuvein.com/um>.

PC-programmet kræver Windows XP® eller Windows Vista® og en USB-interface. Windows XP® og Windows Vista® tilhører Microsoft Corporation.

Installation af PC-programmet

Indlæg DVD'en, der kom med AV300 i computeren (med Windows XP eller Vista). Eller download programmet fra <http://www.accuvein.com/um>. Derefter følges vejledningen på skærmen.

Forbind AV300 til en PC

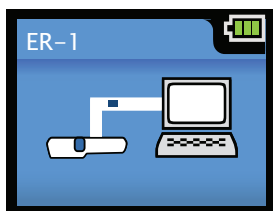


Når AV300 PC-programmet er installeret på computeren, forbind AV300 til computeren med det medfølgende USB-kabel. Fjern først AV300's batterilågbag på apparatet. Brug en skruetrækker eller lille mønt for at løsne den skrue, der holder låget på plads.



Sæt USB-kablet ind i AV300's USB-port, som sidder over batteriet, og placer AV300 i dets opladeholder. Sæt den anden ende af USB-kablet ind i PC'ens USB-port. Start så AV300 PC-programmet, som først søger efter det tilsluttede AV300.

Lad AV300 blive i dets opladningsholder, mens det er tilsluttet computeren. AV300 passer i opladningsholderen uden batterilåg.



AV300 LCD indikerer at USB-interfacen er aktiv ved at vise animerede skærme som vist til venstre. Ingen AV300 knap er aktiv og ingen LCD-knapikon vises, mens AV300 er forbundet til en PC. Fjern USB-kablet og sæt batterilåget på plads for at tage AV300 i brug igen.

BEMÆRK: USB-porten må aldrig bruges i patientomgivelser, eller indenfor 1,5 m fra patienten.

Efter et øjeblik, finder PC-programmet og begynder at kommunikere med AV300.



Hvis PC-programmet ikke kan finde AV300, vises følgende skærm. Kontroller USB-forbindelsen og at AV300 er tændt og klik på på Retry for at forbinde igen.



Hvis computeren ikke er forbundet til Internet, vises følgende skærm. Uden en Internet-forbindelse, kan man stadig navngive en AV300 eller vælge sproget, som beskrevet herunder. Men en Internet-forbindelse er nødvendig for at downloade og installere software-opdateringer.

BEMÆRK: Første gang dette program går på nettet er det måske nødvendigt at tilpasse computerens firewall.



Navngive en AV300 eller vælge sproget fra en PC

Når AV300 PC-programmet finder en AV300, som er forbundet til computeren (som beskrevet herover), vises følgende skærm, hvor apparatet kan navngives eller sproget kan ændres. Indtast bare et navn i brugerfeltet eller vælg et andet sprog i pulldown-menuen og klik på knappen Set.



Opdatere AV300 softwaren

Skærmen som vises, når PC-programmet finder en AV300 fortæller også om ny software er tilgængelig til AV300. Hvis en opdatering er tilgængelig, klik på knappen Update nederst på skærmen.



Følg så vejledningen som vises for at downloade og installere opdateringen. Det kan tage ca. 5 minutter at opdatere en AV300. **Mens opdateringen er i gang, adskil ikke AV300 fra computeren eller computerens forbindelse til Internet.**



Når opdateringen er afsluttet, er det muligt, at opdatere endnu en AV300. Klik på Ja og følg vejledningen.



13 Rengøring og desinfektion

ADVARSEL: Brugeren skal inspicere AV300 og rengøre og desinficere AV300 som krævet af deres institutions politik, for at sikre tilstrækkelig renhed før brugen.

ADVARSEL: Brug ikke AV300 hvis venelysvinduet er skrammet eller beskidt. AV300 skal returneres til AccuVein til service, hvis vinduet er skrammet.

ADVARSEL: Skram ikke venelysvinduet; rengør kun som angivet.

Under rengøring af AV300, følg disse anvisninger for at forebygge skade på apparatet:

- **ADVARSEL:** Neddyb ikke AV300 i væske eller lad AV300 blive så våd, at væske løber af.
- **ADVARSEL:** Forsøg ikke at sterilisere AV300 med varme eller tryk.
- **ADVARSEL:** Rengør ikke AV300, mens den er i opladeren eller frihåndsholderen. Fjern AV300 fra oplader eller holder før rengøring.
- **ADVARSEL:** Rengør ikke AV300 når batterilåget er åbent eller fjernet.
- **ADVARSEL:** Afbryd strømmen til opladeren før den rengøres.
- **ADVARSEL:** Afbryd strømmen til frihåndsholderen før den rengøres.

For at rengøre AV300 og dens oplader, brug en klud fugtet med sæbe og vand, 70% isopropyl alkohol eller en 10% opløsning af klorbleger i steriliseret vand.

Der kan også bruges normal husholdningsdesinfektionsmiddel.

For den bedste ydelse skal venelysvinduet og linserne på bagsiden af apparatet være rene. Brug kun 70% isopropyl alkohol, og følg de følgende anvisninger.

Rengør venelysvinduet og linserne

Vær forsigtig ikke at berøre optikken med de bare hænder. Berør kun den optiske overflade på bunden af AV300 med en linseklud så som Kim-Wipes®. Kim-Wipes® er et varemærke, som tilhører ejeren.

Kom nogle dråber 70% isopropyl alkohol på en anden linseklud, og træk denne klud langsomt over linse og vindue. Lad det tørre før brug. Opløsningen skal fordampe helt uden at efterlade pletter eller striber. Opløsningen skal være helt fordampet og AV300 helt tør før brugen.

14 Lagring og transport

Når den ikke er i brug, skal AV300 lagres i dens oplader.

Hvis AV300 ikke skal bruges i en længere periode, anbefaler AccuVein at fjerne batterierne og placere AV300 på et sikkert støvfrit sted.

Miljøspecifikationer for lagring

Temperatur: -20°C / -4°F til 50°C / 122°F

Fugtighed: 5% to 85% RH ikke-kondenserende



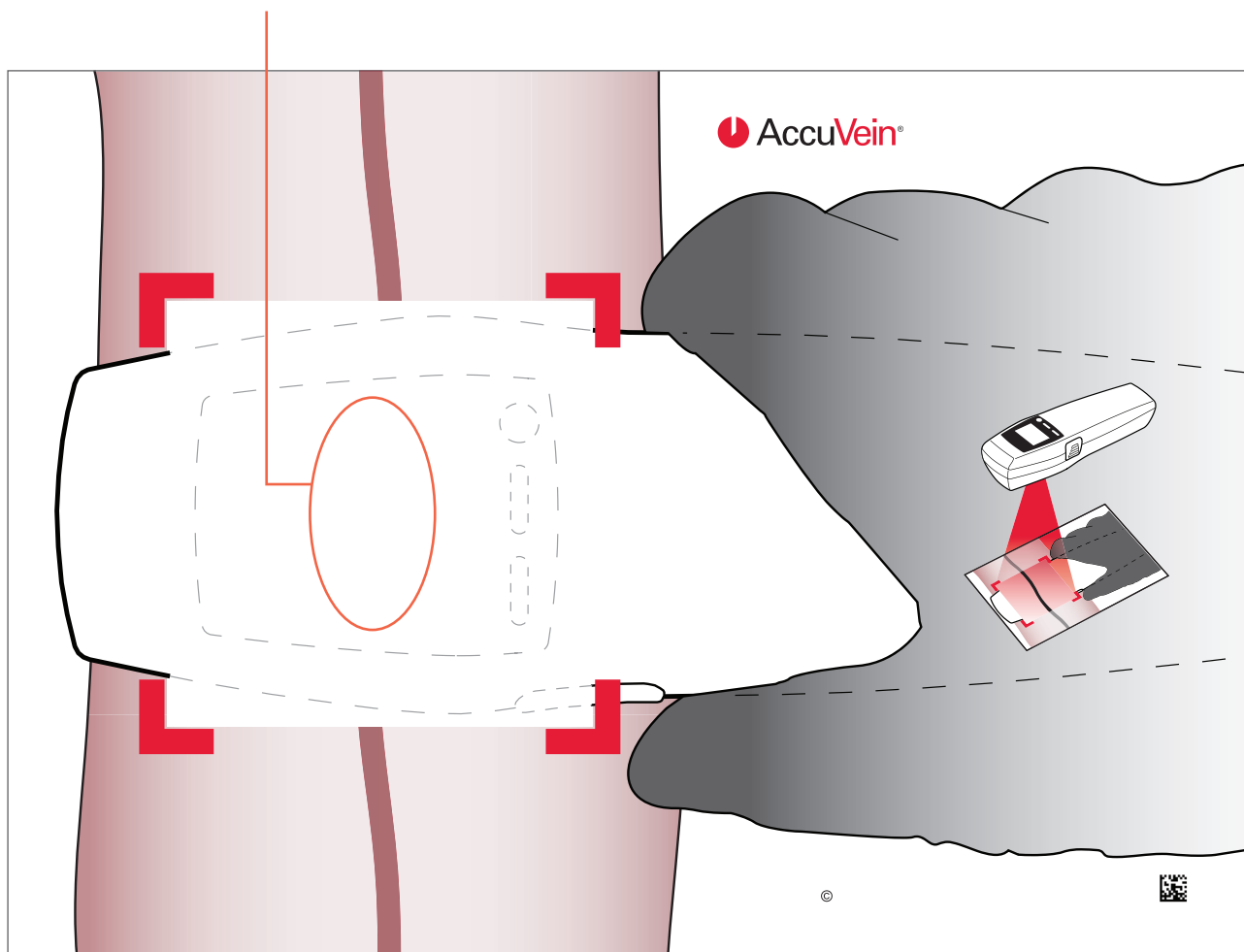
HF350 Stativ med hjul

15 Brug af øvekortet

AV300 leveres med et øvekort, som viser, hvordan apparatet placeres korrekt over patientens hud. Før AV300 bruges på en patient, brug apparatet på øvekortet for at blive bekendt med dets funktion.

Placer kortets påtrykte side vendende opad, som vist herunder. Tænd AV300 og dets venevisningslys ved at trykke på den blå sideknap. Hold AV300 centreret over firkanten med ca. 180 mm mellem bunden af AV300 og overfladen af kortet, så venevisningslyset kan være indenfor de røde hjørner. Juster så højden af AV300 så lyset passer i firkanten.

Når apparatet holdes korrekt, skal der vises en "vene" på øvekortet, som forbinder venen på begge sider af firkanten.



16 Optioner og tilbehør

AccuVein tilbyder forskellige optioner og tilbehør til AV300 venevisningssystemet til bestemte anvendesres praktiske behov. Det omfatter en frihåndsholder til montering af apparatet under proceduren, bæretasker til mobile brugere og EMTs, samt batteri og opladeroptioner. Besøg AccuVein websiden for yderligere tilbehør, når det bliver tilgængeligt.

AV300 Venevisningssystem



AV300 Venevisningssystemet er en komplet løsning til at finde vener med den håndholdte metode. Hovedsættet omfatter:

- AV300 veneviser med batteri
- CC300 oplader
- PS310 strømforsyning med internationale stik
- USB-kabel
- Litteraturpakke med DVD og øvekort



HF350 Stativ med hjul

Håndfrie holdere:

Mange brugere finder det praktisk at bruge AV300, mens det er monteret i en håndfri holder.

AccuVein tilbyder to modeller af holderen, hver til bestemte formål.

ADVARSEL: Hold ikke AV300, mens der udføres venepunktion eller anden medicinsk procedure.

HF300 håndfriholder med strømforsyning



HF300 håndfri holder med strømforsyning er designet til fast flebotomi-anvendelse. Dette sæt er ideelt til en arbejdsplads, hvor blodprøvetagning eller IVs er rutine, så som en flebotomist's stol. Den håndfrie holder med strømforsyning gør dobbelt gavn ved at holde hænderne frie og oplade batteriet. HF300 leveres med et strømforsynings-sæt og monteringshardware, der omfatter flere klemmer.

Følg vejledningen, som kom med HF300 sættet, når HF300 bruges.

HF320 håndfri holder uden strømforsyning



HF320 håndfri holder uden strømforsyning er designet til at bruge AV300 forskellige steder, og er derfor ideel til et hospital, klinik eller institution. Sæt holderen på en seng, et bord, søjle eller andet møbel, og vær klar til at søge vener. Med holderen uden strømforsyning, virker AV300 på batteristrøm ligesom når den er håndholdt, og batteriet oplades i den normale oplader.

Sammen med **MA302** kommer en klemme og en fleksibel arm. Klemmen passer på vertikale eller horisontale plader og kanter af forskellig størrelse og form i medicinske faciliteter. Det har 3 monteringsoverflader, så det kan monteres fleksivt. Når den ikke bruges, foldes armen sammen, så den er let at bære.

Klemmer og montering:

MA301 Bordklemme



MA301 bordklemme tillader montering af enten HF300 eller HF320 håndfriholder på en horisontal overflade.

MA302 Rørklemme

MA302 rørklemme tillader montering af enten HF300 eller HF320 håndfri holder på et vertikalt eller horisontalt rør af forskellig tykkelse og form, som de findes i medicinske faciliteter. Det har 3 monteringsoverflader og giver dermed maksimal fleksibilitet for den håndfri holder.

MA302 er inkluderet i sættet HF320 håndfri holder uden strømforsyning.



MA300 Horisontal og vertikal permanent monteringsclips



MA300 monteringsclips tillader permanent montering af HF300 eller HF320 håndfri holder til en vertikal eller horisontal flade. Selvom monteringsstedet er permanent, kan holderen nemt flyttes til et andet sted. Disse clips er inkluderet i sættet HF300 håndfri holder med strømforsyning.

Batterier og opladere:

BA300 ekstra batteri



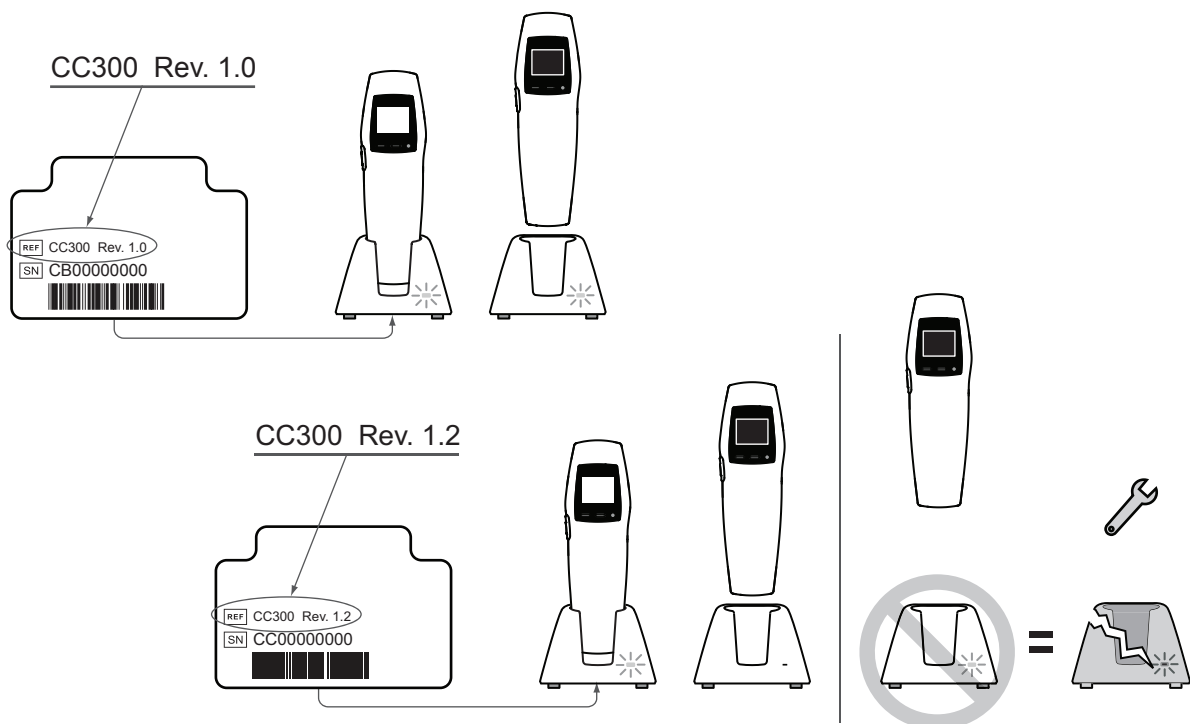
BA300 batteriet er et ekstra eller reservebatteri til AV300. BA300 er et genopladeligt batteri med høj kapacitet, der har en indbygget mekanisme til kontrol af opladningen, når det ikke er installeret i AV300.

ADVARSEL: Hold AV300 og BA300 batteriet borte fra børn.

CC300 Enkelt oplader



CC300 opladerholder giver mulighed for at oplade AV300 og giver en sikker lagermulighed for apparatet. Sættet kommer med en opladeholder, AC strømforsyning og internationale adaptore.



PS310 Enkelt oplader



PS310 strømforsyning er designet til brug med en CC300 opladeholder og HF300 håndfri holder med strømforsyning. Denne strømforsyning er kompatibel med nordamerikanske og internationale AC stikkontakter.

17

Garanti

AccuVein garanterer at udstyret lever op til enhver skriftlig specifikation, som AccuVein har givet til køberen af udstyret, er lavet af gode materialer og godt håndværk, er nyt og ubrugt, medmindre andet er angivet og ikke krænger noget patent eller registreret varemærke, ophavsret eller design rettighed ejet af tredje part.

Undtaget som anført i ovenstående afsnit, GIVER ACCUVEIN IKKE NOGEN, OG KUNDEN REGNER IKKE MED NOGEN GARANTI MED HENSYN TIL UDSTYRET, HERUNDER UDEN BEGRÆNSNING NOGEN FORMODET GARANTI OM ANVENDELIGHED, EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, ELLER AFLEDNING AF YDELSE, FUNKTION ELLER ANVENDELSE.

Standardgaranti

Standard garantiperiode

Garantien med hensyn til ethvert udstyr skal forblive i kraft i en periode efter leveringen til kundens adresse ("garanti-perioden"): (1) tolv (12) måneder for hver AccuVein veneoplysningsapparat; (2) halvfems (90) dage for ethvert batteri; og (3) tolv (12) måneder for ethvert andet udstyr.

Anmeldelse af garantikrav

Hvis kunden på et tidspunkt i garantiperioden mener, at udstyret ikke lever op til en af garantierne, skal kunden straks kontakte AccuVein. Hvis kunden ikke henvender sig indenfor garantiperioden, har kunden ikke ret til at hævde, at udstyret ikke lever op til garantien. Kunden skal undersøge udstyret straks efter leveringen til kundens adresse og straks kontakte AccuVein om enhver påstået overtrædelse af garantien eller enhver fejl i relation til leverancen af udstyret.

Reparationer og udskiftning

Med undtagelse af det anførte i IP krænkelserafsnittet herunder, hvis kunden indenfor garantiperioden meddeler AccuVein at udstyret ikke lever op til garantien og hvis udstyret virkelig ikke lever op til garantien (ikke pga. fejlagtig brug eller mishandling), skal AccuVein, efter AccuVein's valg og udgift, enten i) reparere, eller ii) erstatte, eller iii) omformulere udstyret, herunder sørge for at udstyret bliver sendt til AccuVein (på AccuVein's regning). Kunden skal følge AccuVein's standardprocedure og krav i relation til returnering af noget udstyr; herunder, kunden skal ikke returnere noget udstyr til AccuVein uden først at få autorisation hertil af AccuVein. Hvis efter en rimelig periode AccuVein ikke reparerer, erstatter eller omformulerer udstyret så det lever op til garantierne, skal AccuVein erstattet udstyrets købspris til kunden, og kunden skal (på AccuVein's regning) returnere udstyret til AccuVein.

IP krænkelser

I tilfælde af at nogen tredje part rejser noget krav (herunder gennemførelse af nogen juridisk proces) mod kunden, AccuVein eller nogen part med påstand om at patenter, software eller andre proprietære rettigheder hos AccuVein anvendt eller indeholdt i noget udstyr som er et veneilluminationsapparat krænker eller misbruger denne parts intellektuelle rettigheder, skal AccuVein efter egen bestemmelse kunne enten (1) sørge for at kunden kan fortsætte med at bruge udstyret, uden ekstra omkostning for kunden, eller (2) ændre udstyret for at fjerne grundlaget for et sådant krav uden omkostning for kunden, forudsat at udstyret efter denne ændring vil fortsætte med at leve op til specifikationer som angivet skriftligt af AccuVein til køberen af dette udstyr, eller (3) hvis hverken (1) eller (2) er kommercielt fornuftigt eller praktikabel, refundere den fulde købspris for udstyret, uden yderligere forpligtelser for AccuVein.

Eksklusiv foranstaltninger

Foranstaltningerne anført i denne beskrivelse af standardgarantien (og, for enhver premiumgaranti, "rummet-i-luften" garantiprogrammet herunder) er de ENESTE OG EKSKLUSIVE FORANSTALTNINGER VED BRUD PÅ NOGEN GARANTI.

“Erstatning-i-luften” garantiprogram

Hvis kunden har købt en præmiumgaranti, har kunden ud over de foranstaltninger, der er anført om garanto, reparationer og erstatning herover i standardgarantien ret til AccuVein’s “Erstatning-i-luften” program for ethvert udstyr, som er et AccuVein veneilluminationsapparat. Under dette program, hvis kunden mener, at sådan et apparat ikke lever op til garantien i garantiperioden og efter konsultation, vil AccuVein udstede en returautorisation til kunden, herefter vil AccuVein straks sende til kunden til levering næste dag et nyt eller som-nyt apparat selv før kunden returnerer det originale apparat til AccuVein. Kunden kan bruge dette apparat indtil kunden modtager sit originale apparat tilbage fra AccuVein (eller, om nødvendigt et erstatningsapparat) som lever op til garantien. For at kunne deltage i dette program, skal kunden leve op til de procedurer, som angives af AccuVein for dette program. AccuVein forbeholder sig retten til at ændre dette program fra tid til anden.

18 Begrænsning af ansvar

Under ingen omstændigheder skal hverken AccuVein eller kunden være ansvarlig overfor den anden for nogen tilfældig, indirekte, speciel eller følgende skade (herunder uden begrænsning tab af fortjeneste eller forretningsmulighed) som den anden part kunne blive påført som følge af indgåelsen af købs- eller leasingaftalen, eller som følge af brud på en sådan aftale, selv hvis den part mod hvem et sådant krav rejses var vidende om den mulige skade. Det foranstående gælder uanset formen for kravet hvor dette blev rejst, herunder brud på kontrakt, tort (herunder ignorans) eller andet.

19 Tekniske specificationer

Funktion, transport og lagerbetingelser

Funktion		Temperatur	4°C til 40°C (39°F til 104°F)
		Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende
Transport		Temperatur	-20°C til 50°C (-4°F til 122°F)
		Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende
Lagring		Temperatur	-20°C til 50°C (-4°F til 122°F)
		Fugtighed	5% til 85% RH ikke-kondenserende

AV300 Produktspecifikationer

Vægt	275 gram (9.7 oz.)
Størrelse	5 x 6 x 20 cm (2" x 2.4" x 7.9")
Vandindtrængning	IPX0
Batteri	AccuVein® BA300 brugerudskifteligt Li-Ion 3.7V, 2,400 mAh
Kontinuerlig (venelys tændt) operation på fuld opladning	typisk 2 timer
Antal standardvisninger, der kan udføres på fuldt opladet batteri	360
Opladningstid (helt)	typisk 2 timer

PS310 strømforsyning

Til brug med AccuVein® CC300 opladeholder og HF300 håndfri holder med strømforsyning.

Type	Medicinsk kvalitet
Input	100 – 240 V 50 – 60 Hz

20 Information om standarder

IEC 60601-1 Medicinsk elektrisk udstyrssikkerhed

IEC 60601-1-2 Elektromagnetisk immunitet

IEC/EN 60825-1 Sikkerhed for laserprodukter

Overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelser som følge af laser-anmærkning nr. 50, dateret 24. juni 2007.

UL 60601-1 Medicinsk elektrisk udstyrssikkerhed

CAN/CSA C22.2 No. 601.1-M90 Medicinsk elektrisk udstyrssikkerhed

21

Index

AV300 PC-navnginings og opdaterings program	20
Batteri	10, 11, 29
Batteriopladningsindikatorer	9
Opladningstid	33
Rengøring og desinfektion	23
Fejl og advarsler	17
Dårligt batteri	10, 18
Fejl	17, 18
For koldt	17, 18
For varmt	17, 18
Fejlretning og service	18
IEC 60601-1	II, 34
IEC 60601-1-2	V, 34
Montering	12, 27
Horisontal overflade	27, 28
Rørklemme	27, 28
Bordklemme	27, 28
Funktions- og lagringsbetingelser	33
Placering af AV300	4, 5, 6, 13
Øvekort	2, 7, 25, 26
Nulstil AV300	16
Højttalervolumen	15
Lagring	24, 33
Fugtighed	III, 24, 33
Temperatur	III, V, 9, 17, 24, 33
Vægt	33



AccuVein Inc.
40 Goose Hill Road
Cold Spring Harbor, NY 11724, USA

Telefon: 001 (816) 997-9400
www.accuvein.com/um

